

I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. július 14.

a C-40/03. P. sz., Rica Foods (Free Zone) NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Holland Királyság és Spanyol Királyság ügyben ⁽¹⁾

(Fellebbezés – A tengerentúli országok és területek társulásának rendszere – Cukor, valamint cukor és kakaó keverékek behozatala – A 2081/2000/EK rendelet – Védintézkedések – A TOT-határozat 109. cikke – A Bizottság mérlegelési jogköre – Arányosság elve – Indokolás)

(2005/C 229/01)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-40/03. P. sz. ügyben, a **Rica Foods (Free Zone) NV** (székhelye: Oranjestad [Aruba], képviseli: G. van der Wal advocaat) által a Bíróság EK-Alapokmányának 49. cikke alapján 2003. január 29-én benyújtott fellebbezés tárgyában, ellenérdekű felek az eljárásban: az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: T. van Rijn), a **Holland Királyság** (meghatalmazott: H. Sevenster) és a **Spanyol Királyság** (meghatalmazott: N. Díaz Abad és D. Miguel Muñoz Pérez), a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta, R. Schintgen (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Rica Foods (Free Zone) NV-t kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Holland Királyság és a Spanyol Királyság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 146., 2003.6.21.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. július 14.

a C-41/03. P. sz., Rica Foods (Free Zone) NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Holland Királyság, Spanyol Királyság, Francia Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Fellebbezés – A tengerentúli országok és területek társulásának rendszere – Cukor, valamint cukor és kakaó keverékek behozatala – Az 465/2000/EK rendelet – Védintézkedések – A TOT-határozat 109. cikke – A Bizottság mérlegelési jogköre – Arányosság elve – Indokolás)

(2005/C 229/02)

(Az eljárás nyelve: holland)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé) A C-41/03. sz., **Rica Foods (Free Zone) NV** (székhelye: Oranjestad [Aruba], képviseli: G. van der Wal, advocaat) ügyben, az eljárásban másik félként az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: T. van Rijn), **Holland Királyság** (meghatalmazott: H. Sevenster), **Spanyol Királyság** (meghatalmazottak: H. Díaz Abad és D. Miguel Muñoz Pérez), **Francia Köztársaság** (meghatalmazottak: G. de Bergues és L. Bernheim) részvételével, a Bíróság alapokmányának 49. cikke alapján 2003. január 29-én benyújtott fellebbezés tárgyában a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta, R. Schintgen (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.